

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 253

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

48e jaargang
29 september 2005

Inhoud	I	<i>Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
		Verordening (EG) nr. 1571/2005 van de Commissie van 28 september 2005 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	1
	★	Verordening (EG) nr. 1572/2005 van de Commissie van 28 september 2005 met betrekking tot de opening van een permanente openbare inschrijving voor de verkoop op de Spaanse markt van rogge die in het bezit is van het Duitse interventiebureau	3
	★	Verordening (EG) nr. 1573/2005 van de Commissie van 28 september 2005 met betrekking tot de opening van een permanente openbare inschrijving voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap van rogge die in het bezit is van het Duitse interventiebureau, met het oog op de verwerking ervan tot bio-ethanol en het gebruik van dit bio-ethanol voor de productie van biobrandstoffen in de Gemeenschap	6
	★	Verordening (EG) nr. 1574/2005 van de Commissie van 28 september 2005 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2368/2002 van de Raad tot uitvoering van de Kimberleyprocescertificering voor de internationale handel in ruwe diamant	11
		Verordening (EG) nr. 1575/2005 van de Commissie van 28 september 2005 houdende vaststelling van het definitieve eenheidsbedrag van de restitutie, en van het percentage in de sector groenten en fruit afgegeven uitvoercertificaten van het B-stelsel (tomaten, sinaasappelen, tafeldruiven, appels en perziken)	16
		Verordening (EG) nr. 1576/2005 van de Commissie van 28 september 2005 tot wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 1011/2005 voor het verkoopseizoen 2005/2006 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten van de sector suiker	18
	II	<i>Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing</i>	
		Raad	
	★	Informatie betreffende de inwerkingtreding van het protocol bij de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Kroatië, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot de Europese Unie	20

Commissie

2005/670/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 22 juni 2005 betreffende een procedure overeenkomstig artikel 82 van het EG-Verdrag en artikel 54 van de EER-overeenkomst (Zaak COMP/A.39.116/B2 — Coca-Cola)** (*Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 1829*) ⁽¹⁾ 21
-

Besluiten aangenomen krachtens titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie

- ★ **Besluit 2005/671/JBZ van de Raad van 20 september 2005 betreffende informatie-uitwisseling en samenwerking in verband met strafbare feiten van terroristische aard** 22



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1571/2005 VAN DE COMMISSIE**van 28 september 2005****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 september 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 september 2005.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 386/2005 (PB L 62 van 9.3.2005, blz. 3).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 september 2005 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(EUR/100 kg)		
GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	29,5
	096	29,4
	204	40,8
	999	33,2
0707 00 05	052	97,0
	999	97,0
0709 90 70	052	64,1
	999	64,1
0805 50 10	052	65,0
	382	63,8
	388	67,7
	524	62,6
	528	60,6
	999	63,9
0806 10 10	052	77,3
	096	52,6
	220	86,5
	624	181,7
	999	99,5
0808 10 80	388	84,1
	400	88,6
	508	31,4
	512	86,3
	528	46,8
	800	143,1
	804	80,1
	999	80,1
0808 20 50	052	89,6
	388	69,4
	720	75,4
	999	78,1
0809 30 10, 0809 30 90	052	89,7
	624	73,7
	999	81,7
0809 40 05	052	68,5
	066	64,4
	388	18,0
	508	24,5
	624	110,9
	999	57,3

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 750/2005 van de Commissie (PB L 126 van 19.5.2005, blz. 12). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1572/2005 VAN DE COMMISSIE**van 28 september 2005****met betrekking tot de opening van een permanente openbare inschrijving voor de verkoop op de Spaanse markt van rogge die in het bezit is van het Duitse interventiebureau**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1784/2003 van de Raad van 29 september 2003 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, en met name op artikel 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EEG) nr. 2131/93 van de Commissie van 28 juli 1993 tot vaststelling van de procedures en de voorwaarden voor de verkoop van graan door de interventiebureaus ⁽²⁾ is met name bepaald dat de verkoop van graan dat in het bezit is van het interventiebureau, bij inschrijving te koop wordt aangeboden tegen prijzen waarmee verstoring van de markt kan worden voorkomen.
- (2) Als gevolg van de slechte weersomstandigheden in een groot deel van Spanje valt de graanproductie in het verkoopseizoen 2005/2006 veel lager uit dan verwacht. De hoge prijzen die deze situatie op sommige plaatsen veroorzaakt, maken het moeilijk om de markt tegen concurrerende prijzen te bevoorraden.
- (3) Duitsland beschikt over grote, moeilijk af te zetten interventievoorraden rogge waarvoor een markt moet worden gevonden.
- (4) Bijgevolg moeten de voorraden rogge die in het bezit zijn van het Duitse interventiebureau en die uitermate goed lijken aan te sluiten op de vraag van de marktdeelnemers, beschikbaar worden gesteld voor de Spaanse graanmarkt.
- (5) In verband met de situatie op de markt van de Gemeenschap moet de openbare inschrijving door de Commissie worden beheerd. Bovendien moet voor biedingen op het niveau van de minimumverkoop prijs een toewijzingscoëfficiënt worden vastgesteld.
- (6) Het is belangrijk dat in de mededeling van het Duitse interventiebureau aan de Commissie de anonimiteit van de inschrijvers wordt bewaard.

(7) Met het oog op de modernisering van het beheer dient te worden bepaald dat de door de Commissie gevraagde gegevens elektronisch moeten worden verstrekt.

(8) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Het Duitse interventiebureau gaat, via een permanente openbare inschrijving, over tot de verkoop op de markt van de Gemeenschap van 500 000 ton rogge uit de eigen voorraden.
2. Met deze verkoop wordt de Spaanse markt bevoorrad.

Artikel 2

Verordening (EEG) nr. 2131/93 is van toepassing op de in artikel 1 bedoelde verkoop.

In afwijking evenwel van die verordening:

- a) hebben de biedingen betrekking op de reële kwaliteit van de desbetreffende partij;
- b) wordt de minimumverkoop prijs vastgesteld op een zodanig niveau dat hij de graanmarkt niet verstoort.

Artikel 3

1. In afwijking van artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2131/93 wordt de zekerheid voor de biedingen vastgesteld op 10 EUR per ton.
2. De biedingen zijn pas geldig, indien ze vergezeld gaan van de schriftelijke verbintenis van de inschrijver om, uiterlijk twee werkdagen na ontvangst van het bericht van toewijzing van de inschrijving, een zekerheid van 80 EUR per ton te stellen.

Artikel 4

1. De termijn voor het indienen van biedingen voor de eerste deelinschrijving verstrijkt op 5 oktober 2005 om 15.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).

⁽¹⁾ PB L 270 van 21.10.2003, blz. 78. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1154/2005 van de Commissie (PB L 187 van 19.7.2005, blz. 11).

⁽²⁾ PB L 191 van 31.7.1993, blz. 76. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 749/2005 (PB L 126 van 19.5.2005, blz. 10).

De termijn voor het indienen van biedingen voor de volgende deelinschrijvingen verstrijkt elke woensdag om 15.00 uur (plaatselijke tijd Brussel), met uitzondering van de woensdagen 2 november 2005, 28 december 2005, 12 april 2006, 24 mei 2006 en 14 juni 2006, die in weken vallen waarin geen inschrijving plaatsvindt.

De termijn voor het indienen van biedingen voor de laatste deelinschrijving verstrijkt op 28 juni 2006 om 15.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).

2. De biedingen moeten worden ingediend bij het onderstaande Duitse interventiebureau.

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Deichmannsau 29
D-53179 Bonn
Fax 1 (49-228) 68 45 39 85
Fax 2 (49-228) 68 45 32 76.

Artikel 5

Het Duitse interventiebureau stelt de Commissie uiterlijk twee uur na het verstrijken van de termijn voor het indienen van de biedingen in kennis van de ontvangen inschrijvingen. Deze gegevens worden elektronisch meegedeeld aan de hand van een formulier volgens het in de bijlage opgenomen model.

Artikel 6

Overeenkomstig de in artikel 25, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1784/2003 bedoelde procedure stelt de Commissie de minimumverkoopprijs vast of besluit zij aan de ontvangen biedingen geen gevolg te geven. Indien biedingen betrekking hebben op

dezelfde partij en op een totale hoeveelheid die groter is dan de beschikbare hoeveelheid, kan voor elke partij afzonderlijk een minimumverkoopprijs worden vastgesteld.

Voor biedingen op het niveau van de minimumverkoopprijs kan tegelijk ook een coëfficiënt voor de toewijzing van de aangeboden hoeveelheden worden vastgesteld.

Artikel 7

1. De in artikel 3, lid 1, bedoelde zekerheid wordt volledig vrijgegeven voor de hoeveelheden waarvoor:

- a) de bieding niet in aanmerking is genomen;
- b) de verkoopprijs binnen de opgelegde termijn is betaald en de in artikel 3, lid 2, bedoelde zekerheid is gesteld.

2. De in artikel 3, lid 2, bedoelde zekerheid wordt vrijgegeven naar rato van de hoeveelheden graan die in Spanje zijn geleverd. Het bewijs inzake de bijzondere bestemming wordt geleverd overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3002/92 van de Commissie ⁽¹⁾. Aan de hand van het controle-exemplaar T5 wordt aangetoond dat de in artikel 1, lid 2, van de onderhavige verordening vastgestelde voorwaarde in acht is genomen.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 september 2005.

Voor de Commissie
Mariann FISCHER BOEL
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 301 van 17.10.1992, blz. 17. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 770/96 (PB L 104 van 27.4.1996, blz. 13).

BIJLAGE

Permanente openbare inschrijving voor de verkoop op de Spaanse markt van 500 000 ton rogge die in het bezit is van het Duitse interventiebureau

Formulier (*)

(Verordening (EG) nr. 1572/2005)

1	2	3	4
Volgnummer van de inschrijvers	Nummer van de partij	Hoeveelheid (t)	In de bieding opgenomen prijs (EUR/t)
1			
2			
3			
etc.			

(*) Te verzenden naar DG AGRI (D2).

**VERORDENING (EG) Nr. 1573/2005 VAN DE COMMISSIE
van 28 september 2005**

met betrekking tot de opening van een permanente openbare inschrijving voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap van rogge die in het bezit is van het Duitse interventiebureau, met het oog op de verwerking ervan tot bio-ethanol en het gebruik van dit bio-ethanol voor de productie van biobrandstoffen in de Gemeenschap

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1784/2003 van de Raad van 29 september 2003 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, en met name op artikel 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 2131/93 van de Commissie van 28 juli 1993 tot vaststelling van de procedures en de voorwaarden voor de verkoop van graan door de interventiebureaus⁽²⁾ is vastgesteld dat, om marktverstoringen te voorkomen, dergelijke verkopen via inschrijvingen plaatsvinden tegen een verkoopprijs die niet lager mag liggen dan de prijs die voor een overeenkomstige kwaliteit en voor een representatieve hoeveelheid wordt geconstateerd op de markt van de plaats waar het graan is opgeslagen of, bij ontbreken daarvan, op de dichtstbijzijnde markt, waarbij tevens rekening wordt gehouden met de transportkosten.
- (2) De Gemeenschap heeft in het kader van haar milieuvorbintenissen een reeks maatregelen vastgesteld waarin ook aandacht wordt besteed aan het toenemende gebruik van biobrandstoffen in het vervoer in de EU. Door het gebruik van biobrandstoffen te bevorderen, kan een nieuwe afzetmarkt voor de landbouwproducten van de lidstaten worden gecreëerd.
- (3) Duitsland beschikt over grote, moeilijk af te zetten interventievoorraden rogge waarvoor een markt moet worden gevonden. Deze rogge kan in het kader van inschrijvingen op de markt van de Gemeenschap worden verkocht om te worden verwerkt tot bio-ethanol, dat vervolgens voor de productie van biobrandstoffen in de Gemeenschap kan worden gebruikt overeenkomstig Richtlijn 2003/30/EG van het Europees Parlement en de Raad van 8 mei 2003 ter bevordering van het gebruik van biobrandstoffen of andere hernieuwbare brandstoffen in het vervoer⁽³⁾.
- (4) In verband met de situatie op de markt van de Gemeenschap moet de openbare inschrijving door de Commissie worden beheerd. Bovendien moet voor biedingen op het

niveau van de minimumverkoopprijs een toewijzingscoëfficiënt worden vastgesteld.

- (5) Het is belangrijk dat in de mededeling van het Duitse interventiebureau aan de Commissie de anonimiteit van de inschrijvers wordt bewaard.
- (6) Met het oog op de modernisering van het beheer dient te worden bepaald dat de door de Commissie gevraagde gegevens elektronisch moeten worden verstrekt.
- (7) Met het oog op de controle van de bijzondere bestemming van de voorraden waarop de inschrijvingen betrekking hebben, moet erop worden toegezien dat, enerzijds, de rogge wordt geleverd en tot bio-ethanol wordt verwerkt en dat, anderzijds, dit bio-ethanol wordt gebruikt voor de productie van biobrandstoffen in de Gemeenschap. Met het oog op die controle moet worden voorzien in de verplichte toepassing van de procedures van, respectievelijk, Verordening (EEG) nr. 3002/92 van de Commissie van 16 oktober 1992 tot vaststelling van gemeenschappelijke bepalingen inzake de controle op het gebruik en/of de bestemming van producten uit interventie⁽⁴⁾, en Richtlijn 92/12/EEG van de Raad van 25 februari 1992 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop⁽⁵⁾.
- (8) Met het oog op een geslaagde afronding van de procedure moet de inschrijver een zekerheid stellen die, met inachtneming van de aard van de betrokken operaties, moet worden vastgesteld in afwijking van de bij Verordening (EEG) nr. 2131/93 vastgestelde bepalingen, met name wat de voorwaarden voor het vrijgeven van de zekerheid betreft.
- (9) Het Comité van beheer voor granen heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het Duitse interventiebureau gaat, via een permanente openbare inschrijving, over tot de verkoop op de markt van de Gemeenschap van 200 000 ton rogge uit de eigen voorraden, met het oog op de verwerking ervan tot bio-ethanol en het gebruik van dit bio-ethanol voor de productie van biobrandstoffen in de Gemeenschap in de zin van artikel 2, lid 1, onder a), van Richtlijn 2003/30/EG.

⁽¹⁾ PB L 270 van 21.10.2003, blz. 78. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1154/2005 van de Commissie (PB L 187 van 19.7.2005, blz. 11).

⁽²⁾ PB L 191 van 31.7.1993, blz. 76. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 749/2005 (PB L 126 van 19.5.2005, blz. 10).

⁽³⁾ PB L 123 van 17.5.2003, blz. 42.

⁽⁴⁾ PB L 301 van 17.10.1992, blz. 17. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 770/96 (PB L 104 van 27.4.1996, blz. 13).

⁽⁵⁾ PB L 76 van 23.3.1992, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2004/106/EG (PB L 359 van 4.12.2004, blz. 30).

Artikel 2

Verordening (EEG) nr. 2131/93 is van toepassing op de in artikel 1 bedoelde verkoop.

In afwijking:

- a) van artikel 13, lid 1, van die verordening geldt evenwel dat de biedingen betrekking hebben op de reële kwaliteit van de desbetreffende partij;
- b) van artikel 10, tweede alinea, van die verordening, geldt evenwel dat de minimumverkoopprijs wordt vastgesteld op een zodanig niveau dat de graanmarkt niet wordt verstoord.

Artikel 3

De biedingen zijn slechts geldig, wanneer ze vergezeld gaan van:

- a) het bewijs dat de inschrijver een zekerheid heeft gesteld die, in afwijking van artikel 13, lid 4, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2131/93, wordt vastgesteld op 10 EUR/t;
- b) de schriftelijke verbintenis van de inschrijver om de rogge vóór 30 augustus 2006 te gebruiken met het oog op verwerking ervan tot bio-ethanol in de Gemeenschap en het gebruik van dit bio-ethanol voor de productie van biobrandstoffen in de Gemeenschap, en om uiterlijk twee werkdagen na ontvangst van het bericht van toewijzing van de inschrijving, een zekerheid van 40 EUR/t te stellen;
- c) de verbintenis om een voorraadboekhouding bij te houden waaruit blijkt dat de toegewezen hoeveelheden rogge in de Gemeenschap tot bio-ethanol zijn verwerkt en dat dit bio-ethanol is gebruikt voor de productie van biobrandstoffen in de Gemeenschap.

Voor het voorhanden hebben en het verkeer van het voor de productie van biobrandstoffen te gebruiken ethanol gelden de bepalingen van Richtlijn 92/12/EEG.

Artikel 4

1. De termijn voor het indienen van biedingen voor de eerste deelinschrijving verstrijkt op 5 oktober 2005 om 15.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).

De termijn voor het indienen van biedingen voor de volgende deelinschrijvingen verstrijkt elke woensdag om 15.00 uur (plaatselijke tijd Brussel), met uitzondering van de woensdagen 2 november 2005, 28 december 2005, 12 april 2006, 24 mei 2006 en 14 juni 2006, die in weken vallen waarin geen inschrijving plaatsvindt.

De termijn voor het indienen van biedingen voor de laatste deelinschrijving verstrijkt op 28 juni 2006 om 15.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).

2. De biedingen moeten worden ingediend bij het onderstaande Duitse interventiebureau.

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Deichmannsaeue 29
D-53179 Bonn
Fax (00 49) 228 6845 3985
(00 49) 228 6845 3276.

Artikel 5

Het Duitse interventiebureau stelt de Commissie uiterlijk twee uur na het verstrijken van de termijn voor het indienen van de biedingen in kennis van de ontvangen inschrijvingen. Deze gegevens worden elektronisch meegedeeld aan de hand van een formulier volgens het model in bijlage I.

Artikel 6

Overeenkomstig de in artikel 25, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1784/2003 bedoelde procedure stelt de Commissie de minimumverkoopprijs vast of besluit zij aan de ontvangen biedingen geen gevolg te geven. Indien biedingen betrekking hebben op dezelfde partij en op een totale hoeveelheid die groter is dan de beschikbare hoeveelheid, kan voor elke partij afzonderlijk een minimumverkoopprijs worden vastgesteld.

Voor biedingen op het niveau van de minimumverkoopprijs kan tegelijkertijd met de vaststelling van de minimumverkoopprijs ook een coëfficiënt voor de toewijzing van de aangeboden hoeveelheden worden vastgesteld.

Artikel 7

1. De in artikel 3, onder a), bedoelde zekerheid wordt volledig vrijgegeven voor de hoeveelheden waarvoor:

- a) de bieding niet in aanmerking is genomen;
- b) de verkoopprijs binnen de opgelegde termijn is betaald en de in artikel 3, onder b), bedoelde zekerheid is gesteld.

2. De in artikel 3, onder b), bedoelde zekerheid wordt vrijgegeven naar rato van de hoeveelheden rogge die uiterlijk op 30 augustus 2006 voor de productie van bio-ethanol in de Gemeenschap zijn gebruikt en op voorwaarde dat het bio-ethanol onder de in Richtlijn 92/12/EEG bedoelde belastingentrepotregeling is geplaatst. De plaatsing van het bio-ethanol onder die regeling houdt tevens in dat het bio-ethanol uiteindelijk als biobrandstof wordt gebruikt in de Gemeenschap.

Artikel 8

1. Het bewijs dat aan de in artikel 3, onder b), vastgestelde eisen is voldaan, wordt geleverd overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3002/92 en Richtlijn 92/12/EEG.

2. Naast de in Verordening (EEG) nr. 3002/92 bedoelde vermeldingen, moeten in vak 104 van het controle-exemplaar T5 een verwijzing naar de in artikel 3, onder b) en c), bedoelde verbintenissen en één of meer van de in bijlage II opgenomen vermeldingen worden aangebracht.

3. In afwijking van artikel 7, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 3002/92 wordt het bewijs dat de rogge voor het voorgeschreven doel is gebruikt, als geleverd beschouwd, wanneer de rogge is opgeslagen in het bedrijf waar deze tot bio-ethanol zal worden verwerkt en wanneer de biobrandstof-

producent aan de hand van documenten aantoont dat hij het bio-ethanol dat hij met de in het kader van deze verordening gekochte rogge heeft geproduceerd, tot biobrandstof heeft verwerkt.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 september 2005.

Voor de Commissie
Mariann FISCHER BOEL
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Permanente openbare inschrijving voor de verkoop van 200 000 ton rogge die in het bezit is van het Duitse interventiebureau

Formulier (*)

(Verordening (EG) nr. 1573/2005)

1	2	3	4
Volgnummer van de inschrijvers	Nummer van de partij	Hoeveelheid (t)	In de bieding opgenomen prijs (EUR/t)
1			
2			
3			
enz.			

(*) Te verzenden naar DG Landbouw en plattelandsontwikkeling (D2).

BIJLAGE II

De in artikel 8, lid 2, bedoelde vermeldingen

- *Spaans:* Productos destinados a la transformación y destino final previstos en el artículo 3, letras b) y c) del Reglamento (CE) nº 1573/2005
- *Tsjechisch:* Produkty určené ke zpracování a na místo konečného určení podle čl. 3 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1573/2005
- *Deens:* Produkter til forarbejdning og endelig bestemmelse som fastsat i artikel 3, litra b) og c), i forordning (EF) nr. 1573/2005
- *Duits:* Erzeugnisse zur Verarbeitung und Endbestimmung gemäß Artikel 3 Buchstaben b und c der Verordnung (EG) Nr. 1573/2005
- *Ests:* Määruse (EÜ) nr 1573/2005 artikli 3 punktides b ja c ettenähtud eesmärgil töötlemiseks mõeldud tooted
- *Grieks:* Προϊόντα προς μεταποίηση και με τελικό προορισμό όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 στοιχεία β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/2005
- *Engels:* Products intended for processing and for the final destination referred to in Article 3(b) and (c) of Regulation (EC) No 1573/2005
- *Frans:* produits destinés à la transformation et à la destination finale prévues à l'article 3, points b) et c) du règlement (CE) nº 1573/2005
- *Italiaans:* Prodotti destinati alla trasformazione e alla destinazione finale di cui all'articolo 3, lettere b) e c), del regolamento (CE) n. 1573/2005
- *Lets:* Produkti paredzēti tādai pārstrādei un galīgajam lietojumam, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1573/2005 3. panta b) un c) punktā
- *Litouws:* Produktai, kurių perdirbimas ir galutinis panaudojimas numatyti Reglamento (EB) Nr. 1573/2005 3 straipsnio b ir c punktuose
- *Hongaars:* Az 1573/2005/EK rendelet 3. cikkének b) és c) pontja szerinti feldolgozásra és végső felhasználásra szánt termékek
- *Nederlands:* Producten bestemd voor de verwerking en het eindgebruik als bedoeld in artikel 3, onder b) en c), van Verordening (EG) nr. 1573/2005
- *Pools:* Produkty przeznaczone do przetworzenia oraz do końcowego miejsca przeznaczenia przewidzianych w art. 3 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1573/2005
- *Portugees:* Produtos para a transformação e o destino final estabelecidos no Regulamento (CE) n.º 1573/2005
- *Slowaaks:* Produkty určené na spracovanie a na konečné použitie podľa článku 3 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 1573/2005
- *Sloveens:* Proizvodi za predelavo in končni namembni kraj iz člena 3(b) in (c) Uredbe (ES) št. 1573/2005
- *Fins:* Asetuksen (EY) N:o 1573/2005 3 artiklan b ja c alakohdan mukaiseen jalostukseen ja loppukäyttöön tarkoitettut tuotteet
- *Zweeds:* Produkter avsedda för bearbetning och slutlig användning enligt artikel 3 b och c i förordning (EG) nr 1573/2005

VERORDENING (EG) Nr. 1574/2005 VAN DE COMMISSIE**van 28 september 2005****tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2368/2002 van de Raad tot uitvoering van de Kimberleyprocescertificering voor de internationale handel in ruwe diamant**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2368/2002 van de Raad van 20 december 2002 tot uitvoering van de Kimberleyprocescertificering voor de internationale handel in ruwe diamant ⁽¹⁾, en met name op artikel 20,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Volgens artikel 20 van Verordening (EG) nr. 2368/2002 kan de in bijlage II opgenomen lijst van deelnemers aan de Kimberleyprocescertificering worden gewijzigd.
- (2) De voorzitter van de Kimberleyprocescertificering heeft in een notitie van 19 september 2005 besloten Libanon

met ingang van 20 september 2005 op te nemen in de lijst van deelnemers aan de Kimberleyprocescertificering. Bijlage II moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage II bij Verordening (EG) nr. 2368/2002 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 20 september 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 september 2005.

Voor de Commissie
Benita FERRERO-WALDNER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 358 van 31.12.2002, blz. 28. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1285/2005 van de Commissie (PB L 203 van 4.8.2005, blz. 12).

BIJLAGE

„BIJLAGE II

Lijst van deelnemers aan de Kimberleyprocescertificering en hun bevoegde autoriteiten, zoals bedoeld in de artikelen 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 en 20

ANGOLA

Ministry of Geology and Mines
Rua Hochi Min
Luanda
Angola

ARMENIË

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
Yerevan
Armenië

AUSTRALIË

Community Protection Section
Australian Customs Section
Customs House, 5 Constitution Avenue
Canberra ACT 2601
Australië

Minerals Development Section
Department of Industry, Tourism and Resources
GPO Box 9839
Canberra ACT 2601
Australië

BELARUS

Department of Finance
Sovetskaja Str., 7
220010 Minsk
Republiek Belarus

BOTSWANA

Ministry of Minerals, Energy and Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botswana

BRAZILIË

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios — Bloco „U” — 3.º andar
70065 — 900 Brasilia — DF
Brazilië

BULGARIJE

Ministry of Economy
Multilateral Trade and Economic Policy and Regional
Cooperation Directorate
12, Al. Batenberg str.
1000 Sofia
Bulgarije

CANADA

Internationaal:

Department of Foreign Affairs and International Trade
Peace Building and Human Security Division
Lester B Pearson Tower B — Room: B4-120
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada

Voor model van het Canadese KP-certificaat:

Stewardship Division
International and Domestic Market Policy Division
Mineral and Metal Policy Branch
Minerals and Metals Sector
Natural Resources Canada
580 Booth Street, 10th Floor, Room: 10A6
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

Algemene inlichtingen:

Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCan)
10th Floor, Area A-7
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

CENTRAAL-AFRIKAANSE REPUBLIEK

Independent Diamond Valuers (IDV)
Immeuble SOCIM, 2^{ème} étage
BP 1613 Bangui
Centraal-Afrikaanse Republiek

CHINA (Volksrepubliek China)

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District, Beijing
Volksrepubliek China

HONGKONG (Speciale Administratieve Regio van de Volksrepubliek China)

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hongkong
China

KONGO (Democratische Republiek Kongo)

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
Democratische Republiek Kongo

IVOORKUST

Ministry of Mines and Energy
BP V 91
Abidjan
Ivoorkust

KROATIË

Ministry of Economy
Zagreb
Republiek Kroatië

EUROPESE GEMEENSCHAP

Europese Commissie
DG Buitenlandse betrekkingen/A/2
B-1049 Brussel
België

GHANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)
Diamond House,
Kinbu Road,
P.O. Box M. 108
Accra
Ghana

GUINEE

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Guinee

GUYANA

Geology and Mines Commission
PO Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INDIA

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg
Mumbai 400 004
India

INDONESIË

Directorate-General of Foreign Trade
Ministry of Trade
JI M.I. Ridwan Rais No 5
Blok 1 Iantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonesië

ISRAËL

Ministry of Industry and Trade
P.O. Box 3007
52130 Ramat Gan
Israël

JAPAN

United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-11-1, Shibakoen Minato-ku
105-8519 Tokyo
Japan

Mineral and Natural Resources Division
Agency for Natural Resources and Energy
Ministry of Economy, Trade and Industry
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8901 Tokyo
Japan

KOREA (Republiek Korea)

UN Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Government Complex Building
77 Sejong-ro, Jongro-gu
Seoul
Korea

Trade Policy Division
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise
1 Joongang-dong, Kwacheon-City
Kyunggi-do
Korea

LAOS (Democratische Volksrepubliek Laos)

Department of Foreign Trade
Ministry of Commerce
Vientiane
Laos

LIBANON

Special Committee
Director General
Ministry of Economy and Trade
Beirut
Libanon

LESOTHO

Commission of Mines and Geology
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

MALEISIË

Ministry of International Trade and Industry
Blok 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Maleisië

MAURITIUS

Ministry of Commerce and Co-operatives
Import Division
2nd Floor, Anglo-Mauritius House
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

NAMIBIË

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namibië

NOORWEGEN

Section for Public International Law
Department for Legal Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8114
0032 Oslo
Noorwegen

ROEMENIË

National Authority for Consumer Protection
Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1
Boekarest
Roemenië

RUSSISCHE FEDERATIE

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moskou
Rusland

SIERRA LEONE

Ministry of Minerals Resources
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SINGAPORE

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#0901, The Treasury
Singapore 179434

ZUID-AFRIKA

South African Diamond Board
240 Commissioner Street
Johannesburg
Zuid-Afrika

SRI LANKA

Trade Information Service
Sri Lanka Export Development Board
42 Nawam Mawatha
Colombo 2
Sri Lanka

ZWITSERLAND

State Secretariat for Economic Affairs
Export Control Policy and Sanctions
Effingerstrasse 1
3003 Bern
Zwitserland

TAIWAN, PENGHU, KINMEN EN MATSU (afzonderlijk douanegebied)

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
Taiwan

TANZANIA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzania

THAILAND

Ministry of Commerce
Department of Foreign Trade
44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi
Muang District
Nonthaburi 11000
Thailand

TOGO

Directorate General — Mines and Geology
B.P. 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

OEKRAÏNE

Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev
04119 Oekraïne

International Department
Diamond Factory „Kristall”
600 Letiya Street 21
21100 Vinnitsa
Oekraïne

VERENIGDE ARABISCHE EMIRATEN

Dubai Metals and Commodities Centre
PO Box 63
Dubai
Verenigde Arabische Emiraten

VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA

U.S. Department of State
2201 C St., N.W.
Washington D.C.
Verenigde Staten van Amerika

VENEZUELA

Ministry of Energy and Mines
Apartado Postal n° 61536 Chacao
Caracas 1006

Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B
La Campina — Caracas
Venezuela

VIETNAM

Export-Import Management Department
Ministry of Trade of Vietnam

31 Trang Tien
Hanoi 10.000
Vietnam

ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe.

VERORDENING (EG) Nr. 1575/2005 VAN DE COMMISSIE
van 28 september 2005

houdende vaststelling van het definitieve eenheidsbedrag van de restitutie, en van het percentage in de sector groenten en fruit afgegeven uitvoercertificaten van het B-stelsel (tomaten, sinaasappelen, tafeldruiven, appels en perziken)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1961/2001 van de Commissie van 8 oktober 2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad wat de toekenning van uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit betreft ⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 951/2005 van de Commissie ⁽³⁾ zijn de indicatieve hoeveelheden vastgesteld waarvoor uitvoercertificaten van het B-stelsel kunnen worden afgegeven.

- (2) Het is dienstig om voor de certificaten van het B-stelsel die in de periode van 1 juli 2005 tot 15 september 2005 voor tomaten, sinaasappelen, tafeldruiven, appels en perziken, het definitieve eenheidsbedrag van de restitutie vast te stellen op het niveau van het indicatieve eenheidsbedrag en om het op de gevraagde hoeveelheden toe te passen afgiftepercentage vast te stellen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de uitvoercertificaataanvragen van het B-stelsel die op grond van artikel 1 van Verordening (EG) nr. 951/2005 zijn ingediend in de periode van 1 juli 2005 tot 15 september 2005, worden de afgiftepercentages en de eenheidsbedragen van de restitutie die van toepassing zijn, vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 september 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 september 2005.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw en plattelandontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 47/2003 van de Commissie (PB L 7 van 11.1.2003, blz. 64).

⁽²⁾ PB L 268 van 9.10.2001, blz. 8. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 386/2005 (PB L 62 van 9.3.2005, blz. 3).

⁽³⁾ PB L 160 van 23.6.2005, blz. 19. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1078/2005 (PB L 177 van 9.7.2005, blz. 3).

BIJLAGE

Op de gevraagde hoeveelheden toe te passen afgiftepercentage en eenheidsbedrag van de restitutie, van toepassing op certificaten van het B-stelsel die in de periode van 1 juli 2005 tot 15 september 2005 zijn aangevraagd (tomaten, sinaasappelen, tafeldruiven, appelen en perziken)

Product	Eenheidsbedrag van de restitutie (EUR/t nettogewicht)	Op de gevraagde hoeveelheden toe te passen afgiftepercentage
Tomaten	35	100 %
Sinaasappelen	38	100 %
Tafeldruiven	25	100 %
Appelen	36	100 %
Perziken	13	100 %

VERORDENING (EG) Nr. 1576/2005 VAN DE COMMISSIE**van 28 september 2005****tot wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 1011/2005 voor het verkoopseizoen 2005/2006 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten van de sector suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van producten uit de sector suiker, andere dan melasse ⁽²⁾, en met name op artikel 1, lid 2, tweede alinea, tweede zin, en artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en bepaalde stropen voor het verkoopseizoen 2005/2006 zijn vastgesteld bij

Verordening (EG) nr. 1011/2005 van de Commissie ⁽³⁾. Deze prijzen en invoerrechten zijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1563/2005 ⁽⁴⁾.

- (2) De bovenbedoelde prijzen en invoerrechten moeten op grond van de gegevens waarover de Commissie nu beschikt, overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 1423/95 worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij Verordening (EG) nr. 1011/2005 voor het verkoopseizoen 2005/2006 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1423/95 bedoelde producten worden gewijzigd zoals aangegeven in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 september 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 september 2005.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 39/2004 van de Commissie (PB L 6 van 10.1.2004, blz. 16).

⁽²⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 16. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 624/98 (PB L 85 van 20.3.1998, blz. 5).

⁽³⁾ PB L 170 van 1.7.2005, blz. 35.

⁽⁴⁾ PB L 249 van 23.9.2005, blz. 16.

BIJLAGE

Met ingang van 29 september 2005 geldende gewijzigde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en de producten van GN-code 1702 90 99

(EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg nettogewicht van het betrokken product	Aanvullend invoerrecht per 100 kg nettogewicht van het betrokken product
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,16	4,22
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,16	9,45
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,16	4,03
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,16	9,02
1701 91 00 ⁽²⁾	26,15	12,16
1701 99 10 ⁽²⁾	26,15	7,64
1701 99 90 ⁽²⁾	26,15	7,64
1702 90 99 ⁽³⁾	0,26	0,39

⁽¹⁾ Vastgesteld voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage I, punt II, bij Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad (PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1).

⁽²⁾ Vastgesteld voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage I, punt I, bij Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad (PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1).

⁽³⁾ Vastgesteld per procentpunt sacharosegehalte.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

Informatie betreffende de inwerkingtreding van het protocol bij de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Kroatië, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot de Europese Unie

Het op 21 december 2004 te Brussel ondertekende protocol bij de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Kroatië, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot de Europese Unie ⁽¹⁾, is overeenkomstig artikel 14 van het protocol op 1 oktober 2005 in werking getreden.

⁽¹⁾ PB L 26 van 28.1.2005, blz. 222 en PB L 243 van 19.9.2005, blz. 49.

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 juni 2005

betreffende een procedure overeenkomstig artikel 82 van het EG-Verdrag en artikel 54 van de EER-overeenkomst

(Zaak COMP/A.39.116/B2 — Coca-Cola)

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 1829)

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(Voor de EER relevante tekst)

(2005/670/EG)

- (1) Deze beschikking overeenkomstig artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad ⁽¹⁾, is gericht aan Coca-Cola Company („TCCC”) en haar drie belangrijkste bottelaars, Bottling Holdings (Luxemburg) sarl, Coca-Cola Erfrischungsgetränke AG en Coca-Cola Hellenic Bottling Company SA (hierna: „de partijen” genoemd). De procedure betreft de gedragingen van TCCC en haar bottelaars op het gebied van de levering van koolzuurhoudende frisdranken via zowel het distributiekanaal voor thuisconsumptie als het distributiekanaal voor consumptie buitenshuis in de lidstaten van de EG, IJsland en Noorwegen. In een voorlopige beoordeling formuleerde de Commissie haar bezorgdheden in het kader van artikel 82 van het EG-Verdrag en artikel 54 van de EER-overeenkomst wat de volgende praktijken betreft: met exclusiviteit verband houdende vereisten, kortingen gekoppeld aan groei- en streefcijfers en het hefboomeffect van de marktmacht tussen verschillende productcategorieën.
- (2) De Commissie is van mening dat de toezeggingen die na de voorlopige beoordeling en de opmerkingen van belanghebbenden zijn gedaan, voldoende zijn om de vastgestelde verwachte concurrentieproblemen uit de weg te ruimen wat de distributiekanaalen betreft waarvoor de partijen welbepaalde marktaandeelplafonds bereiken. In het bijzonder zullen de partijen afzien van het sluiten van exclusiviteitsovereenkomsten, behalve in specifieke omstandigheden, en het verlenen van groei- en streefcijferkortingen. In de voorlopige beoordeling werd ervan uitgegaan dat deze praktijken het moeilijker maken voor derden om te concurreren op het vlak van verdienste. De toezegging die bepaalt dat vereisten op het gebied van productassortiment en schapruimte afzonderlijk moeten worden vastgesteld voor bepaalde merkcategoryën is voldoende om de in de voorlopige beoordeling vastgestelde bezorgdheid dat sterke merken als hefboom zouden kunnen worden gebruikt ten behoeve van zwakke merken, uit de weg te ruimen. Wat de financiering en de technische uitrusting betreft, houden de toezeggingen het volgende in: een vermindering van de duur van de overeenkomst; klanten krijgen de mogelijkheid van terugbetaling en beëindiging van de overeenkomst zonder schadevergoeding; en een gedeelte van de koelruimte wordt vrijgemaakt. Daardoor wordt tegemoet gekomen aan de bezorgdheid dat de reeds bestaande regelingen de klanten op onrechtmatige wijze zouden binden en leiden tot de exclusiviteit van de verkooppunten.
- (3) In de beschikking wordt vastgesteld dat, in het licht van deze toezeggingen, er niet langer gronden zijn voor een optreden van de Commissie. De beschikking is bindend tot 31 december 2010.
- (4) Het Adviescomité voor mededingingsregelingen en machtsposities heeft op 20 mei 2005 een gunstig advies uitgebracht.

⁽¹⁾ PB L 1 van 4.1.2003, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2004 (PB L 68 van 6.3.2004, blz. 1).

(Besluiten aangenomen krachtens titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

BESLUIT 2005/671/JBZ VAN DE RAAD

van 20 september 2005

betreffende informatie-uitwisseling en samenwerking in verband met strafbare feiten van terroristische aard

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op de artikelen 29, 30, lid 1, 31 en 34, lid 2, onder c),

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽¹⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Tijdens zijn buitengewone bijeenkomst van 21 september 2001 heeft de Europese Raad verklaard dat terrorisme een ware uitdaging is voor de wereld en voor Europa en dat de strijd tegen het terrorisme een prioritaire doelstelling van de Europese Unie zal zijn.
- (2) Op 19 oktober 2001 heeft de Europese Raad verklaard vastbesloten te zijn het terrorisme in al zijn verschijningsvormen wereldwijd te bestrijden en zich te blijven inzetten om de coalitie van de internationale gemeenschap ter bestrijding van het terrorisme in al zijn vormen te versterken, bijvoorbeeld door de versterking van de samenwerking tussen de met terrorismebestrijding belaste operationele diensten: Europol, Eurojust, de inlichtingendiensten, de politiediensten en de gerechtelijke autoriteiten.
- (3) Voor het bestrijden van het terrorisme is het van essentieel belang dat alle betrokken diensten op de gebieden waarop zij bevoegd zijn over de meest volledige en recente gegevens beschikken. Voor de gespecialiseerde nationale diensten in de lidstaten, de gerechtelijke autoriteiten en de bevoegde organen van de Europese Unie, zoals Europol en Eurojust, is informatie een absolute noodzaak om hun taak te kunnen vervullen.
- (4) Met Besluit 2003/48/JBZ van de Raad van 19 december 2002 betreffende de toepassing van specifieke maatregelen op het gebied van politieke en justitiële samenwerking ter bestrijding van het terrorisme, overeenkomstig artikel 4 van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB ⁽²⁾ is een belangrijke stap gezet. Door de aanhoudende dreiging van het terrorisme en het complexe karakter van dit

verschijnsel is er behoefte aan steeds meer informatie-uitwisseling, en moet deze worden uitgebreid tot alle stadia van de strafrechtelijke procedure, inclusief strafrechtelijke veroordelingen, en tot alle personen, groepen of entiteiten die het voorwerp zijn of zijn geweest van een onderzoek, rechtsvervolgning dan wel veroordeling voor strafbare feiten van terroristische aard.

- (5) Daar de doelstellingen van dit besluit niet voldoende door de lidstaten kunnen worden verwezenlijkt en derhalve wegens de noodzakelijke wederkerigheid beter door de Gemeenschap kunnen worden verwezenlijkt, kan de Gemeenschap overeenkomstig het in artikel 5 van het Verdrag neergelegde subsidiariteitsbeginsel, maatregelen nemen. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat dit besluit niet verder dan nodig is om deze doelstellingen te verwezenlijken.
- (6) Wat betreft de effectieve uitwisseling van informatie laat dit besluit de wezenlijke nationale veiligheidsbelangen onverlet en dient het het welslagen van lopende onderzoeken of de veiligheid van personen niet in gevaar te brengen, noch een belemmering te vormen voor specifieke inlichtingenactiviteiten op het gebied van de staatsveiligheid.
- (7) Dit besluit is in overeenstemming met de grondrechten en voldoet aan de beginselen die met name zijn erkend in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie,

BESLUIT:

Artikel 1

Definities

In dit besluit wordt verstaan onder:

- a) „strafbare feiten van terroristische aard”: de in de artikelen 1 tot en met 3 van Kaderbesluit 2002/475/JBZ van de Raad van 13 juni 2002 inzake terrorismebestrijding genoemde strafbare feiten ⁽³⁾;

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 7 juni 2005 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

⁽²⁾ PB L 16 van 22.1.2003, blz. 68.

⁽³⁾ PB L 164 van 22.6.2002, blz. 3.

- b) „Europol-Overeenkomst”: de overeenkomst van 26 juli 1995 tot oprichting van een Europese politiedienst ⁽¹⁾;
- c) „Besluit inzake Eurojust”: Besluit 2002/187/JBZ van de Raad van 28 februari 2002 betreffende de oprichting van Eurojust teneinde de strijd tegen ernstige vormen van criminaliteit te versterken ⁽²⁾;
- d) „Groep of entiteit”: „terroristische groep” in de zin van artikel 2 van Kaderbesluit 2002/475/JBZ, en de „groepen of entiteiten” die zijn vermeld in de bijlage bij Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB van de Raad van 27 december 2001 betreffende de toepassing van specifieke maatregelen ter bestrijding van het terrorisme ⁽³⁾.

Artikel 2

Verstrekking van informatie over strafbare feiten van terroristische aard aan Eurojust, Europol en de lidstaten

1. Elke lidstaat wijst onder zijn politiediensten of andere wetshandhavingsautoriteiten een gespecialiseerde dienst aan, die conform de nationale wetgeving toegang heeft tot alle relevante gegevens die betrekking hebben op en voortvloeien uit strafrechtelijke onderzoeken van zijn wetshandhavingsautoriteiten aangaande strafbare feiten van terroristische aard, en die deze gegevens verzamelt en aan Europol toezendt overeenkomstig de leden 3 en 4.

2. Elke lidstaat wijst één of, indien zijn rechtsstelsel daarin voorziet, meer nationale terrorismecorrespondenten voor Eurojust of een bevoegde rechterlijke of andere instantie aan, die overeenkomstig de nationale wetgeving toegang heeft tot alle relevante gegevens over strafprocedures en strafrechtelijke veroordelingen voor strafbare feiten van terroristische aard, en die deze gegevens kan verzamelen, en die deze aan Eurojust toezendt overeenkomstig lid 5.

3. Elke lidstaat neemt de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat ten minste de door de bevoegde instantie verzamelde gegevens zoals bedoeld in de leden 4 en 5 betreffende strafrechtelijke onderzoeken naar respectievelijk vervolgingen en veroordelingen voor strafbare feiten van terroristische aard die twee of meer lidstaten treffen of kunnen treffen, worden verstrekt aan:

- a) Europol, conform de nationale wetgeving en de bepalingen van de Europol-overeenkomst voor verwerking, en
- b) Eurojust, conform de nationale wetgeving en voorzover daarbij de bepalingen van het besluit inzake Eurojust zulks toestaan, zodat Eurojust zijn taken kan vervullen.

⁽¹⁾ PB C 316 van 27.11.1995, blz. 2. Overeenkomst laatstelijk gewijzigd bij Protocol van 27.11.2003 (PB C 2 van 6.1.2004, blz. 3).

⁽²⁾ PB L 63 van 6.3.2002, blz. 1. Besluit gewijzigd bij Besluit 2003/659/JBZ (PB L 245 van 29.9.2003, blz. 44).

⁽³⁾ PB L 344 van 28.12.2001, blz. 93. Gemeenschappelijk standpunt laatstelijk gewijzigd bij Gemeenschappelijk Standpunt 2005/220/GBVB (PB L 69 van 16.3.2005, blz. 59).

4. De overeenkomstig lid 3 aan Europol te verstrekken gegevens zijn:

- a) de identificatiegegevens van de persoon, groep of entiteit;
- b) de onderzochte handelingen en de specifieke omstandigheden daarvan;
- c) het betrokken strafbaar feit;
- d) het verband met andere terzake doende gevallen;
- e) het gebruik van communicatietechnologieën;
- f) dreigingen in verband met het bezit van massavernietigingswapens.

5. De overeenkomstig lid 3 aan Eurojust te verstrekken gegevens zijn:

- a) de identificatiegegevens van de persoon, groep of entiteit die het voorwerp vormt van strafrechtelijk onderzoek of strafrechtelijke vervolging;
- b) het betrokken strafbaar feit en de specifieke omstandigheden daarvan;
- c) gegevens over definitieve veroordelingen wegens strafbare feiten van terroristische aard en de specifieke omstandigheden van deze strafbare feiten;
- d) het verband met andere terzake doende gevallen;
- e) verzoeken om wederzijdse rechtshulp, met inbegrip van rogatoire commissies, van of aan een andere lidstaat, en de resultaten daarvan.

6. Elke lidstaat neemt de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat alle relevante gegevens die voorkomen in documenten, dossiers, bestanden, voorwerpen of andere bewijsstukken die tijdens een strafrechtelijk onderzoek of een strafrechtelijke procedure in verband met strafbare feiten van terroristische aard in beslag genomen of verbeurd verklaard zijn, met inachtneming van de nationale wetgeving en de desbetreffende internationale rechtsinstrumenten zo spoedig mogelijk toegankelijk worden gemaakt voor of ter beschikking worden gesteld van de autoriteiten van andere betrokken lidstaten, wanneer daar een onderzoek loopt of kan worden ingeleid, dan wel vervolging is ingesteld in verband met strafbare feiten van terroristische aard, waarbij het welslagen van lopende onderzoeken niet in gevaar mag worden gebracht.

Artikel 3

Gemeenschappelijke onderzoeksteams

De lidstaten nemen, in de gevallen die daarvoor in aanmerking komen, de nodige maatregelen om gemeenschappelijke onderzoeksteams in te stellen met het oog op het verrichten van strafrechtelijke onderzoeken naar strafbare feiten van terroristische aard.

*Artikel 4***Verzoeken om rechtshulp en tenuitvoerlegging van rechterlijke beslissingen**

Elke lidstaat neemt de nodige maatregelen om te waarborgen dat de verzoeken om rechtshulp en de verzoeken om erkenning en tenuitvoerlegging van rechterlijke beslissingen van een andere lidstaat met betrekking tot strafbare feiten van terroristische aard met spoed worden behandeld en voorrang krijgen.

*Artikel 5***Intrekking van bestaande bepalingen**

Besluit 2003/48/JBZ wordt ingetrokken.

*Artikel 6***Uitvoering**

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om uiterlijk op 30 juni 2006 aan dit besluit te voldoen.

*Artikel 7***Territoriaal toepassingsgebied**

Dit besluit is van toepassing op Gibraltar.

*Artikel 8***Inwerkingtreding**

Dit besluit wordt van kracht op de dag volgende op die van zijn bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 20 september 2005.

Voor de Raad

De voorzitter

M. BECKETT
